# ENEMY

# A PEACE CONFERENCE

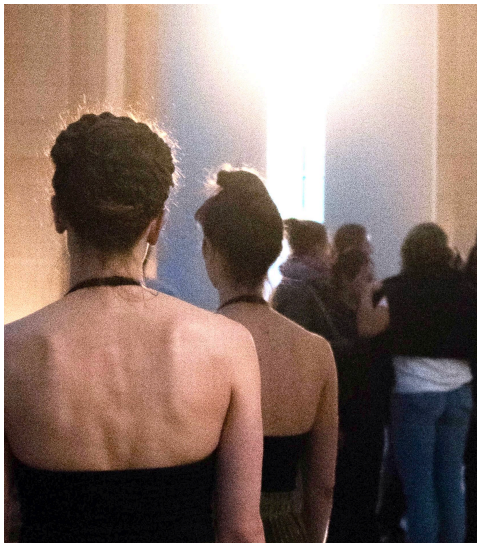
**Dance and performance duet.**

ZONE
– POÈME –

*ENEMY* is a global artistic creation process on the relation to wars in Europe.

After ending a first long-term work called BARBARE on the countries belonging to the European Union from 2019 to 2022, the artists Mélodie Lasselin and Simon Capelle deal with the other countries of Europe with the aim of creating a work on peace and question the notion of the enemy.

Reflecting on the place of peripheries inside Europe, and the possibility to give voice to local communities, this show wants to interrogate the notion of peace in relation with the current and past conflicts of Europe.



We asked two friends, Elvira, a Ukrainian, and Svetlana, a Russian, to meet. We transcribed their conversations. This documentary work gives an contemporary insight into two countries at war. Their personal stories testify of the absurdity of the ongoing conflict and the close relationships that unite both nations inside the European continent. Their voices will mingle with the testimonies of soldiers from NATO, their families, also engaged in what happens at the borders and outside of the European Union.

The dancers Mélodie Lasselin and Léa Pérat, trained together at the school Ballet du Nord in Roubaix, conceive a dialogue with local communities through dance, and propose a hybrid style that mingles tradition and future, heritage and fiction, defending diversity as a bridge between people.

**CONCEPTION**
Mélodie LASSELIN & Simon CAPELLE

**CHOREOGRAPHY**
Mélodie LASSELIN
en collaboration avec Léa PÉRAT

**PERFORMANCE**
Mélodie LASSELIN
Léa PÉRAT

**SOUND COMPOSER**
Restive PLAGGONA

**FIELD RECORDING**
Quentin CONRATE

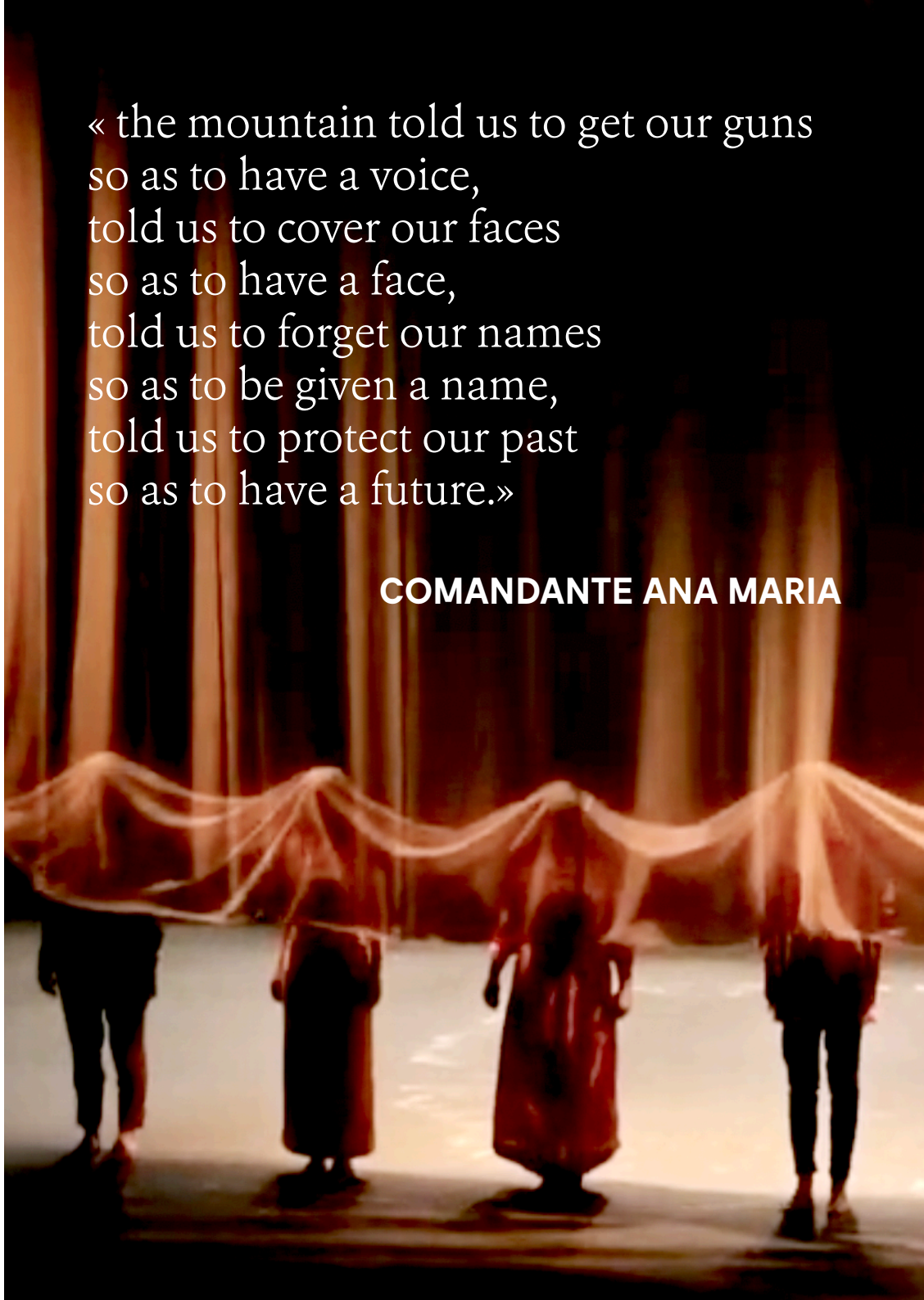
**LIGHT DESIGNER**
Caroline CARLIEZ

**SET DESIGNER AND COSTUME**
Emma DEPOID

**SET PHOTOGRAPHER**
Martina POZZAN

**TEXT**
Simon CAPELLE

**WITH THE PARTICIPATION OF**
Svetlana MAKOVSKAYA & Elvira SHVEKHER



# Biographies

**MÉLODIE LASSELIN** est dancer performer, and choreographer. She trained at theSchool of Ballet du Nord, the Ecole-Atelier Rudra-Béjart and the Jeune Ballet International de Cannes. She then worked 4 years in Germany and as freelance performer and choreographer in Switzerland, Germany, Spain, Mexico, Cuba, Belgium and France. She obtained the state diploma of teacher. She is engaged in many companies and regularly participates in internships with Pascal Rambert, Jan Lauwers, Jean- Michel Rabeux, Lisbeth Gruwez, Annabelle Chambon et Cédric Charron. She works with Irène Kalbusch, Karima Mansour, Germaine Acogny, Olivier Dubois, Nacera Belaza.In her work, she conducts research around the sensitive body, trying to get as close as possible to the truth of the gesture and the sincerity of the interpretation.

**SIMON CAPELLE** is an author, performer, and director, first learning classical and contemporary dance as well as music. He obtained a Masters in Theatrical Studies and a Masters in Contemporary Literature. Eager to train with great European directors, he takes part in numerous internships given by the Biennale College Teatro in Venice with Wajdi Mouawad, Pascal Rambert, Anne Bogart, Mark Ravenhill and Anna-Sophie Malher. In 2016, he published his play *Pur* with Editions La Fontaine and his first novel *Tes eyes cosmos* with Editions Belladone. His career is oriented towards performance and the relationship between live performance and plastic arts. He publishes in the Revue Ver(r)ue. And several of his texts are regularly published in the journal Frictions.

**LÉA PÉRAT** is dancer and choreographer. She trained at the school of Ballet du Nord, at the CNSMD in Lyon and then at The Place (London). She dances for contemporary companies (CCN Roubaix C.Carlson, Cie 1er Mars, Cie Ouragane, Humanum Co, Myriam Naisy L'Hélice) and baroque companies (Cie l'Eventail, Les Cavatines). She also dances in operas directed by Roméo Castellucci, Stefano Poda, Laura Scozzi, Daniel Mesguish, Pierre Rigal, and for more performative events (Ragnar Kjartansson - Palais de Tokyo). Holder of the State Diploma of contemporary dance teacher. She is particularly sensitive to collaborations with musicians, in situ projects and improvisation. In May 2019, she joined ZONE-poème- for the performance *Sanctuaire* at the Palais des Beaux-Arts in Lille.

ZONE —poème— is created in november 2016. This company offers multidisciplinary creations engaged in the contemporary world based on an exploration of territories. It is also a platform for experimentation, transmission, and research on the living arts.

*Oracle* is the first piece of the company created in 2018 then revived in 2020 for the festival Le Grand Bain of the Gymnase, CDCN of Roubaix. *BARBARE European Museum of Translation* presents performances at the Vivat, at the Festival Latitudes Contemporaines, at the Oiseau-Mouche, as well as in-situ in the Hauts-de-France region. In 2022 the creation *BARBARE (odyssées)* is created at the cabaret de curiosities of the phénix, national scene of Valenciennes.

## CALENDAR

**11—14 MAY 2022**
La chambre d'eau
dramaturgical residency

**7—9 SEPTEMBER 2022**
La chambre d'eau
set design residency

**26 SEPTEMBER — 7 OCTOBER**
The Parvis scène nationale Tarbes
residency research 1

**10—23 OCTOBER**
Teatro di Sardegna
residency research 2

**7—11 NOVEMBER**
Ballet du Nord - ccn Roubaix
residency creation 1

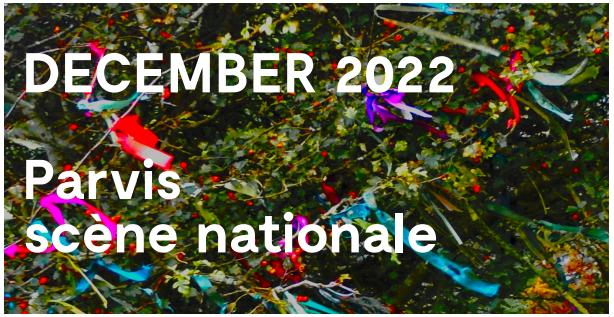
**14—27 NOVEMBER**
L'arboreto (Italie)
residency creation 2

**1—8 DECEMBER**
The Parvis scène nationale Tarbes
residency creation 3

**8—10 DECEMBER**
THE Parvis scène nationale Tarbes
**PREMIÈRE FRANÇAISE**

**2023**
Teatro di Sardegna
**PREMIÈRE INTERNATIONALE**

**MARCH-APRIL 2023**
Roubaix ccn shows




**Co-production:**
Occitanie en scène, The Parvis scène nationale Tarbes, Teatro di Sardegna, L'Arboreto - Teatro Dimora di Mondaino (Stronger Peripheries program - Creative Europe)
Ballet du Nord - CCN Roubaix

**Partners:**
La Chambre d'eau, Artemrede (Portugal), Bunker (Slovenia), Centrul Cultural Clujean (Romania), Consorci Transversal Warwa D'activitats culturals (Spain), Université des Arts de Belgrade (Serbia), Institut Universitaire de Lisbonne (Portugal), PCAI Awareness Raising (Greece), Pergine Spettacolo Aperto (Italy), POGON (Croatia), Pro Progressione (Hungary), Université de Barcelone (Spain)

**Supports:**
French Institut + City of Lille
French Institut + Region Hauts-de-France

Project development & touring:
Teresa Acevedo de las Casas
developpement.zonepoeme@gmail.com
+33(0)6 95 52 89 63

Production manager:
Lucie Bonnemort
prodzonepoeme@gmail.com

Simon Capelle & Mélodie Lasselin
zonepoeme@gmail.com
+33(0)7 68 98 16 28

www.zonepoeme.com

ZONE —poème—
11 rue de Loos
F - 59000 Lille

Chargé de paie : Didier Abasq
Président : Frédéric Loquet
Trésorier : Cyrille Renard
Secrétaire : Claudine Lefebvre
Vice-présidente : Alice Mallaroni
Vice-trésorier : Vincent Harre
Membre d'honneur : Guy Lefebvre

SIRET : 824 343 211 APE : 9001Z
LICENCE 2 -1101455

Photographies © Martina Pozzan
Graphism © Raphaëlle Picquet